

"LEA LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO"
"MANTÉNGASE BAJO LLAVE, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS"

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO Y APLICACIÓN

- Este producto es de cuidado. No ingerir.
- Conservar el producto en el envase original, etiquetado y cerrado.
- Utilice ropa protectora durante la manipulación y aplicación, y para ingresar al área tratada en las primeras 24 horas después de la aplicación.
- Almacenar el producto bajo techo, en ambientes frescos, secos y ventilados.
- No almacenar ni transportar conjuntamente con alimentos, medicinas, bebidas, ni forrajes.
- Ningún envase que haya contenido plaguicidas debe utilizarse para conservar alimentos o agua para consumo.
- Realice la aplicación siguiendo la dirección del viento.

PRIMEROS AUXILIOS

- **Grupo químico:** Azoxystrobin: Estrobilurina.
Tebuconazole: Triazole.
- En caso de intoxicación, brindar asistencia médica y muéstrela la etiqueta.
- En caso de ingestión, no administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Si, el paciente está consciente, lavar la boca con agua. Inducir al vómito bajo asistencia de un médico.
- En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos. Si el enrojecimiento, picor o sensación de quemazón continúa, consulte al médico.
- En caso de contacto con la piel, quitar la ropa contaminada. Lavar con abundante agua.
- En caso de inhalación, llevar al intoxicado o persona afectada a un lugar ventilado. Si no respira, aplicar la respiración artificial (boca a boca). Si la respiración es muy dificultosa administrar oxígeno. Consulte con un médico.
- **Nota:** No posee antídoto. Tratamiento sintomático.

TELÉFONOS DE EMERGENCIA: CICOTOX: 0800-1-3040 (línea gratuita).
ESSALUD: 0801-10200.

MANEJO Y DISPOSICIÓN DE DESECHOS Y ENVASES VACÍOS

- Después de usar el contenido, enjuague tres veces este envase y vierta la solución en la mezcla de aplicación y luego inutilícelo triturándolo o perforándolo y deposítelo en los sitios destinados por las autoridades locales para este fin.
- Realizar Obligatoriamente el triple lavado del presente envase.
- Devuelva el envase triple lavado al centro de acopio autorizado.



MEDIDAS PARA LA PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL AMBIENTE

- Peligroso para organismos acuáticos.
- No contaminar ríos, estanques o arroyos con los desechos o envases vacíos.
- No contaminar las fuentes de agua con los restos de la aplicación o sobrantes del producto.
- Respetar una banda de no aplicación hacia cuerpos de agua de al menos 5 metros.
- Peligroso para los animales domésticos, fauna y flora silvestre. No permitir animales en el área tratada.
- El producto no debe aplicarse en zonas con napas freáticas superficiales o en suelos altamente permeables.
- En caso de derrames recoger el producto y depositarlo en los sitios destinados por las autoridades locales para este fin.

ZAFRA®

PLAGUICIDA QUÍMICO DE USO AGRÍCOLA

FUNGICIDA AGRÍCOLA

SUSPENSIÓN CONCENTRADA - SC

Composición:

Azoxystrobin 120 g/L
Tebuconazole..... 200 g/L
Aditivos c.s.p. 1 L

Reg. PQUA N° 1503 - SENASA

Titular del Registro: HORTUS S.A.
Calle Sucre N° 270, Ate. Lima, Perú.

Formulado por:



Avenida 520 y Ruta Provincial 36,
Melchor Romero - La Plata
Buenos Aires - Argentina
Tel (Fax) (0221) 4913062 / 6093

Importado y distribuido por:



Calle Sucre 270 Ate. Lima, Perú.
Telf.: 717-9040 / Fax: 718-8684
R.U.C. 20101637221
RU N° 141097

Contenido neto : 1 L

Lote :

Fecha de formulación :

Fecha de vencimiento :

NO CORROSIVO

NO INFLAMABLE

NO EXPLOSIVO

INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO

ZAFRA es un fungicida en base a 2 ingredientes activos de eficaz acción sobre hongos. Azoxystrobin es una estrobilurina efectiva que inhibe la respiración mitocondrial del hongo, y el Tebuconazole es inhibidor de la biosíntesis de ergosterol de la membrana celular del hongo deteniendo su desarrollo. Ambos de tipo de acción sistémica y translaminar, poseen acción preventiva y curativa en las dosis recomendadas.

ZAFRA se aplica en pulverización aérea con equipos convencionales como mochila manual o a motor. Para la preparación de la mezcla es necesario llenar el tanque del equipo que se va a utilizar hasta la mitad con agua, poner el agitador en marcha y agregar la dosis requerida. Finalmente completar con agua hasta el volumen deseado, manteniendo el agitador en marcha para lograr una solución homogénea, estos deben mantenerse funcionando durante toda la aplicación.

"CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO"

CULTIVO	P L A G A S		D O S I S		PC (días)	LMR (ppm)
	NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	(L/cil)	(L/Ha)		
Zapallo	Oídiosis	<i>Erysiphe cichoracearum</i>	0.1 - 0.2	-	1 ⁽¹⁾ 7 ⁽²⁾	1 ⁽¹⁾ 0.15 ⁽²⁾
Espárrago	Mancha del peral	<i>Stemphylium vesicarium</i>	-	0.1 - 0.2	7 ⁽¹⁾ 21 ⁽²⁾	0.05 ⁽¹⁾ 0.02 ⁽²⁾
Maíz	Mancha negra del maíz	<i>Phyllachora maydis</i>	-	0.25 - 0.4	7	0.05 ⁽¹⁾ 0.02 ⁽²⁾
Arroz	Pudrición de la vaina de la hoja	<i>Rhizoctonia solani</i>	-	0.3 - 0.4	35	0.2 ⁽¹⁾ 0.05 ⁽²⁾

PC: Periodo de Carencia en días. **LMR:** Límites máximos de Residuos en ppm.
(1) Azoxystrobin. (2) Tebuconazole.

FRECUENCIA Y ÉPOCA DE APLICACIÓN: Aplicar en forma preventiva al ataque de las enfermedades, repitiendo el tratamiento de acuerdo con las condiciones medio ambientales.

Como máximo dos aplicaciones por campaña (01 campaña al año).

PERIODO DE REINGRESO: 24 horas para reingresar al campo tratado sin equipo de protección.

COMPATIBILIDAD: Incompatible con productos con pH mayor a 10 o menor a 4.

FITOTOXICIDAD: No es fitotóxico en los cultivos y dosis recomendados.

RESPONSABILIDAD CIVIL: El titular de registro garantiza que las características físico químicas el producto contenido en este envase corresponden a las anotadas en la etiqueta y que es eficaz para los fines aquí recomendados, si se usa y maneja de acuerdo con las condiciones e instrucciones dadas.



LIGERAMENTE PELIGROSO
CUIDADO



"LEA LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO"
"MANTÉNGASE BAJO LLAVE, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS"

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO Y APLICACIÓN

- Este producto es de cuidado. No ingerir.
- Conservar el producto en el envase original, etiquetado y cerrado.
- Utilice ropa protectora durante la manipulación y aplicación, y para ingresar al área tratada en las primeras 24 horas después de la aplicación.
- Almacenar el producto bajo techo, en ambientes frescos, secos y ventilados.
- No almacenar ni transportar conjuntamente con alimentos, medicinas, bebidas, ni forrajes.
- Ningún envase que haya contenido plaguicidas debe utilizarse para conservar alimentos o agua para consumo.
- Realice la aplicación siguiendo la dirección del viento.

PRIMEROS AUXILIOS

- **Grupo químico:** Azoxystrobin: Estrobirulina.
Tebuconazole: Triazole.
- En caso de intoxicación, brindar asistencia médica y muéstrele la etiqueta.
- En caso de ingestión, no administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Si, el paciente está consciente, lavar la boca con agua. Inducir al vómito bajo asistencia de un médico.
- En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos. Si el enrojecimiento, picor o sensación de quemazón continúa, consulte al médico.
- En caso de contacto con la piel, quitar la ropa contaminada. Lavar con abundante agua.
- En caso de inhalación, llevar al intoxicado o persona afectada a un lugar ventilado. Si no respira, aplicar la respiración artificial (boca a boca). Si la respiración es muy dificultosa administrar oxígeno. Consulte con un médico.
- **Nota:** No posee antídoto. Tratamiento sintomático.

TELÉFONOS DE EMERGENCIA: **CICOTOX: 0800-1-3040 (línea gratuito).**
ESSALUD: 0801-10200.

MANEJO Y DISPOSICIÓN DE DESECHOS Y ENVASES VACÍOS

- Después de usar el contenido, enjuague tres veces este envase y vierta la solución en la mezcla de aplicación y luego inutilícelo triturándolo o perforándolo y deposítelo en los sitios destinados por las autoridades locales para este fin.
- Realizar Obligatoriamente el triple lavado del presente envase.
- Devuelva el envase triple lavado al centro de acopio autorizado.



MEDIDAS PARA LA PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL AMBIENTE

- Peligroso para organismos acuáticos.
- No contaminar ríos, estanques o arroyos con los desechos o envases vacíos.
- No contaminar las fuentes de agua con los restos de la aplicación o sobrantes del producto.
- Respetar una banda de no aplicación hacia cuerpos de agua de al menos 5 metros.
- Peligroso para los animales domésticos, fauna y flora silvestre. No permitir animales en el área tratada.
- El producto no debe aplicarse en zonas con napas freáticas superficiales o en suelos altamente permeables.
- En caso de derrames recoger el producto y depositarlo en los sitios destinados por las autoridades locales para este fin.

ZAFRA®

PLAGUICIDA QUÍMICO DE USO AGRÍCOLA

FUNGICIDA AGRÍCOLA

SUSPENSIÓN CONCENTRADA - SC

Composición:

Azoxystrobin 120 g/L
Tebuconazole..... 200 g/L
Aditivos c.s.p. 1 L

Reg. PQUA N° 1503 - SENASA

Titular del Registro: HORTUS S.A.
Calle Sucre N° 270, Ate. Lima, Perú.

Formulado por:



Avenida 520 y Ruta Provincial 36,
Melchor Romero - La Plata
Buenos Aires - Argentina
Tel (Fax) (0221) 4913062 / 6093

Importado y distribuido por:



Calle Sucre 270 Ate. Lima, Perú.
Telf.: 717-9040 / Fax: 718-8684
R.U.C. 20101637221
RU N° 141097

Contenido neto : 200 L

Lote :

Fecha de formulación :

Fecha de vencimiento :

NO CORROSIVO

NO INFLAMABLE

NO EXPLOSIVO

INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO

ZAFRA es un fungicida en base a 2 ingredientes activos de eficaz acción sobre hongos. Azoxystrobin es una estrobirulina efectiva que inhibe la respiración mitocondrial del hongo, y el Tebuconazole es inhibidor de la biosíntesis de ergosterol de la membrana celular del hongo deteniendo su desarrollo. Ambos de tipo de acción sistémica y translaminar, poseen acción preventiva y curativa en las dosis recomendadas.

ZAFRA se aplica en pulverización aérea con equipos convencionales como mochila manual o a motor. Para la preparación de la mezcla es necesario llenar el tanque del equipo que se va a utilizar hasta la mitad con agua, poner el agitador en marcha y agregar la dosis requerida. Finalmente completar con agua hasta el volumen deseado, manteniendo el agitador en marcha para lograr una solución homogénea, estos deben mantenerse funcionando durante toda la aplicación.

"CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO"

CULTIVO	P L A G A S		D O S I S		PC (días)	LMR (ppm)
	NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	(L/cil)	(L/Ha)		
Zapallo	Oídiosis	<i>Erysiphe cichoracearum</i>	0.1 - 0.2	-	1 ⁽¹⁾ 7 ⁽²⁾	1 ⁽¹⁾ 0.15 ⁽²⁾
Espárrago	Mancha del peral	<i>Stemphylium vesicarium</i>	-	0.1 - 0.2	7 ⁽¹⁾ 21 ⁽²⁾	0.05 ⁽¹⁾ 0.02 ⁽²⁾
Maíz	Mancha negra del maíz	<i>Phyllachora maydis</i>	-	0.25 - 0.4	7	0.05 ⁽¹⁾ 0.02 ⁽²⁾
Arroz	Pudrición de la vaina de la hoja	<i>Rhizoctonia solani</i>	-	0.3 - 0.4	35	0.2 ⁽¹⁾ 0.05 ⁽²⁾

PC: Periodo de Carencia en días. **LMR:** Límites máximos de Residuos en ppm.
(1) Azoxystrobin. (2) Tebuconazole.

FRECUENCIA Y ÉPOCA DE APLICACIÓN: Aplicar en forma preventiva al ataque de las enfermedades, repitiendo el tratamiento de acuerdo con las condiciones medio ambientales.

Como máximo dos aplicaciones por campaña (01 campaña al año).

PERIODO DE REINGRESO: 24 horas para reingresar al campo tratado sin equipo de protección.

COMPATIBILIDAD: Incompatible con productos con pH mayor a 10 o menor a 4.

FITOTOXICIDAD: No es fitotóxico en los cultivos y dosis recomendados.

RESPONSABILIDAD CIVIL: El titular de registro garantiza que las características físico químicas el producto contenido en este envase corresponden a las anotadas en la etiqueta y que es eficaz para los fines aquí recomendados, si se usa y maneja de acuerdo con las condiciones e instrucciones dadas.



LIGERAMENTE PELIGROSO
CUIDADO



"LEA LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO"
"MANTÉNGASE BAJO LLAVE, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS"

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO Y APLICACIÓN

- Este producto es de cuidado. No ingerir.
- Conservar el producto en el envase original, etiquetado y cerrado.
- Utilice ropa protectora durante la manipulación y aplicación, y para ingresar al área tratada en las primeras 24 horas después de la aplicación.
- Almacenar el producto bajo techo, en ambientes frescos, secos y ventilados.
- No almacenar ni transportar conjuntamente con alimentos, medicinas, bebidas, ni forrajes.
- Ningún envase que haya contenido plaguicidas debe utilizarse para conservar alimentos o agua para consumo.
- Realice la aplicación siguiendo la dirección del viento.

PRIMEROS AUXILIOS

- **Grupo químico:** Azoxystrobin: Estrobirulina.
Tebuconazole: Triazole.
- En caso de intoxicación, brindar asistencia médica y muéstrela la etiqueta.
- En caso de ingestión, no administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Si, el paciente está consciente, lavar la boca con agua. Inducir al vómito bajo asistencia de un médico.
- En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos. Si el enrojecimiento, picor o sensación de quemazón continúa, consulte al médico.
- En caso de contacto con la piel, quitar la ropa contaminada. Lavar con abundante agua.
- En caso de inhalación, llevar al intoxicado o persona afectada a un lugar ventilado. Si no respira, aplicar la respiración artificial (boca a boca). Si la respiración es muy dificultosa administrar oxígeno. Consulte con un médico.
- **Nota:** No posee antídoto. Tratamiento sintomático.

TELÉFONOS DE EMERGENCIA: **CICOTOX: 0800-1-3040 (línea gratuito).**
ESSALUD: 0801-10200.

MANEJO Y DISPOSICIÓN DE DESECHOS Y ENVASES VACÍOS

- Después de usar el contenido, enjuague tres veces este envase y vierta la solución en la mezcla de aplicación y luego inutilícelo triturándolo o perforándolo y deposítelo en los sitios destinados por las autoridades locales para este fin.
- Realizar Obligatoriamente el triple lavado del presente envase.
- Devuelva el envase triple lavado al centro de acopio autorizado.



MEDIDAS PARA LA PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL AMBIENTE

- Peligroso para organismos acuáticos.
- No contaminar ríos, estanques o arroyos con los desechos o envases vacíos.
- No contaminar las fuentes de agua con los restos de la aplicación o sobrantes del producto.
- Respetar una banda de no aplicación hacia cuerpos de agua de al menos 5 metros.
- Peligroso para los animales domésticos, fauna y flora silvestre. No permitir animales en el área tratada.
- El producto no debe aplicarse en zonas con napas freáticas superficiales o en suelos altamente permeables.
- En caso de derrames recoger el producto y depositarlo en los sitios destinados por las autoridades locales para este fin.

ZAFRA®

PLAGUICIDA QUÍMICO DE USO AGRÍCOLA

FUNGICIDA AGRÍCOLA

SUSPENSIÓN CONCENTRADA - SC

Composición:

Azoxystrobin 120 g/L
Tebuconazole..... 200 g/L
Aditivos c.s.p. 1 L

Reg. PQUA N° 1503 - SENASA

Titular del Registro: HORTUS S.A.
Calle Sucre N° 270, Ate. Lima, Perú.

Formulado por:



Avenida 520 y Ruta Provincial 36,
Melchor Romero - La Plata
Buenos Aires - Argentina
Tel (Fax) (0221) 4913062 / 6093

Importado y distribuido por:



Calle Sucre 270 Ate. Lima, Perú.
Telf.: 717-9040 / Fax: 718-8684
R.U.C. 20101637221
RU N° 141097

Contenido neto : 205 L

Lote :

Fecha de formulación :

Fecha de vencimiento :

NO CORROSIVO

NO INFLAMABLE

NO EXPLOSIVO

INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO

ZAFRA es un fungicida en base a 2 ingredientes activos de eficaz acción sobre hongos. Azoxystrobin es una estrobirulina efectiva que inhibe la respiración mitocondrial del hongo, y el Tebuconazole es inhibidor de la biosíntesis de ergosterol de la membrana celular del hongo deteniendo su desarrollo. Ambos de tipo de acción sistémica y translaminar, poseen acción preventiva y curativa en las dosis recomendadas.

ZAFRA se aplica en pulverización aérea con equipos convencionales como mochila manual o a motor. Para la preparación de la mezcla es necesario llenar el tanque del equipo que se va a utilizar hasta la mitad con agua, poner el agitador en marcha y agregar la dosis requerida. Finalmente completar con agua hasta el volumen deseado, manteniendo el agitador en marcha para lograr una solución homogénea, estos deben mantenerse funcionando durante toda la aplicación.

"CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO"

CULTIVO	P L A G A S		D O S I S		PC (días)	LMR (ppm)
	NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	(L/cil)	(L/Ha)		
Zapallo	Oídiosis	<i>Erysiphe cichoracearum</i>	0.1 - 0.2	-	1 ⁽¹⁾ 7 ⁽²⁾	1 ⁽¹⁾ 0.15 ⁽²⁾
Espárrago	Mancha del peral	<i>Stemphylium vesicarium</i>	-	0.1 - 0.2	7 ⁽¹⁾ 21 ⁽²⁾	0.05 ⁽¹⁾ 0.02 ⁽²⁾
Maíz	Mancha negra del maíz	<i>Phyllachora maydis</i>	-	0.25 - 0.4	7	0.05 ⁽¹⁾ 0.02 ⁽²⁾
Arroz	Pudrición de la vaina de la hoja	<i>Rhizoctonia solani</i>	-	0.3 - 0.4	35	0.2 ⁽¹⁾ 0.05 ⁽²⁾

PC: Periodo de Carencia en días. **LMR:** Límites máximos de Residuos en ppm.
(1) Azoxystrobin. (2) Tebuconazole.

FRECUENCIA Y ÉPOCA DE APLICACIÓN: Aplicar en forma preventiva al ataque de las enfermedades, repitiendo el tratamiento de acuerdo con las condiciones medio ambientales.

Como máximo dos aplicaciones por campaña (01 campaña al año).

PERIODO DE REINGRESO: 24 horas para reingresar al campo tratado sin equipo de protección.

COMPATIBILIDAD: Incompatible con productos con pH mayor a 10 o menor a 4.

FITOTOXICIDAD: No es fitotóxico en los cultivos y dosis recomendados.

RESPONSABILIDAD CIVIL: El titular de registro garantiza que las características físico químicas el producto contenido en este envase corresponden a las anotadas en la etiqueta y que es eficaz para los fines aquí recomendados, si se usa y maneja de acuerdo con las condiciones e instrucciones dadas.



LIGERAMENTE PELIGROSO
CUIDADO

